

who [is] {abiding by} doing
Shéi Zài Zūnxíng
谁 在 遵行

Jehovah 's will
Yēhéhuá de Zhǐyì
耶和華 的 旨意?

This material complements the text of the Chinese *Doing Jehovah's Will* brochure by adding corresponding pinyin and English. It is not published by the Watchtower Bible and Tract Society, and if a *Doing Jehovah's Will* brochure is available, this material should be used *along* with it, not *instead* of it. This material is only meant to help those who are learning Chinese to more quickly become more effective in the Chinese field.

The material has been carefully translated and proofread so that those who are learning Chinese can reliably use it to help increase their insight into the meanings of the Chinese characters and how they are used in various contexts. However, the material may of course still contain errors. If you find any, email me at waynerj@shaw.ca to let me know.

I hope you enjoy using the material. May it help you to serve more effectively and joyfully in the Chinese field.

Your fellow worker,
Wayne Wong

Jehovah's [Witnesses]
Yēhéhuá Jiànzhèngrén
 耶和華 見證人

[members]						lessons
Chéngyuán						Kè
成員						1 - 4 課
Jehovah's Yēhéhuá 耶和華	[Witnesses] Jiànzhèngrén 見證人	everywhere {are spread in}				
		biànbù 遍布				
world upon shìshàng 世上	{more than ←} duō 多	[mw] ge 个	[nations] guójiā 国家	and hé 和		
lands regions dìqū 地区,	come from láizi 来自	not same bùtóng 不同	's de 的	types races zhǒngzú 种族,	have yǒu 有	
not same bùtóng 不同	's de 的	[cultural] wénhuà 文化	back [scenes] bèijǐng 背景。	was Shì 是	what shénme 什么	caused shǐ 使
[these] zhèxiē 这些	divergences chāyì 差异	very hěn 很	great dà 大	's de 的	people rén 人	
{to combine} héchéng 合成	{to become}	one yì 一	group qún 群	ne 呢?	Jehovah's Yēhéhuá 耶和華	

[Witnesses] investigated {to the finish} are one {group of}
Jiànzhèngrén jiūjìng shì yì qún
 见证人 究竟 是 一 群

what [type] 's people
zěnyàng de rén
 怎样 的 人?

[activities]
Huódòng
 活动

lessons
 Kè
 5 - 14 课

Jehovah's [Witnesses] spread {speak of} [the Bible] this
Yēhéhuá Jiànzhèngrén chuánjiǎng Shèngjīng zhè
 耶和华 见证人 传讲 圣经, 这

is very many people even [know] 's [aside from]
shì hěn duō rén dōu zhīdao de Chúle
 是 很 多 人 都 知 道 的。 除 了

spreading way we also in Kingdom [Halls]
chuándào wǒmen yě zài Wángguó Jùhuìsuǒ
 传道, 我们 也 在 王国 聚会所

inside [as] one group study [the Bible] and worship
lǐ yìqǐ xuéxí Shèngjīng hé chóngbài
 里 一起 学习 圣经 和 崇拜

[God] { our } meetings are what [way] 's
Shàngdì Wǒmen de jùhuì shì zěnyàng de ne
 上帝。 我们 的 聚会 是 怎样 的 呢?

who [may] [attend]
Shéi kěyǐ cānjiā
谁 可以 参加?

[organization]

lessons

Zǔzhī

Kè

组织

15 - 28 课

Jehovah's [Witnesses] are one [mw] not seeking profit
Yēhéhuá Jiànzhèngrén shì yí ge fēimóuli
耶和華 見證人 是 一 个 非 牟利

's national inter- [religious] group body [members]
de guójì zōngjiào tuántǐ chéngyuán
的 国际 宗教 团体, 成员

all willing heart happy {intention to} [serve] [God]
quándōu gānxīn - lèyì shìfèng Shàngdì
全都 甘心 乐意 事奉 上帝。

this [mw] group body is what [way] [organized]
Zhège tuántǐ shì zěnyàng zǔzhī
这个 团体 是 怎样 组织

{to get up} {to come} 's by whom supervised lead
qilai de Yóu shéi dūdǎo
起来 的? 由 谁 督导?

{passing through} expenses from [where] come this [mw]
Jīngfèi cóng nǎli lái Zhège
经费 从 哪里 来? 这个

group	body	is	not	is	[now]	[conscientiously]
tuántǐ	shì	bú	shì	zài		qièshí
团体	是	不	是	在		切实
{abiding by}	doing	Jehovah	's	will		
zūnxíng	Yēhéhuá	de	zhǐyì			
遵行	耶和華	的	旨意?			

.....

[copyright] [all]

Bǎnquán Suǒyǒu

版权 所有

who [is] {abiding by} doing Jehovah 's will

Shéi Zài Zūnxíng Yēhéhuá de Zhǐyì

《谁 在 遵行 耶和華 的 旨意?》

[publishing] [organization]

Chūbǎn Jīgòu

出版 机构

.....

year [printing]

Nián Yìnshuā

2012 年 印刷

[this] [publication] is not {for selling} product [issuing of] [this]

Běn chūbǎnwù shì fēimàipǐn fāxíng běn

本 出版物 是 非 卖品, 发行 本

[publication] is whole globe [Bible] education [work] 's one
chūbǎnwù shì quánqiú Shèngjīng jiàoyù gōngzuò de yì
出版物 是 全球 圣经 教育 工作 的 一

link this {item of} [work] {relies on} self willing donated funds
huán zhèi xiàng gōngzuò kào zìyuàn juānkuǎn
环, 这 项 工作 靠 自愿 捐款

{to raise} {to provide} {passing through} expenses

tígōng jīngfèi
提供 经费

[unless] separately outside noted clearly [all] scripture writings
Chúfēi lìngwài zhùmíng suǒyǒu jīngwén
除非 另外 注明, 所有 经文

quoted from Bible new world translated book

yǐn zì Shèngjīng Xīn Shìjiè Yìběn
引 自 《圣经 新 世界 译本》

picture [mw] express {thanks to} {fourth} lesson Symmachus
Túpiàn míngxiè Dì Kè Xīmǎkùsī
图片 鸣谢: 第 4 课, 西马库斯

Greek language translated edition 's {slice of a} section

Xīláyǔ yìběn de piànduàn
希腊语 译本 的 片段: ÖNB/Wien,

G 39777

.....

[USA] printed
Měiguó Yìn
美国 印

what [way] {to use} [this] [brochure]

Zěnyàng Yùnyòng Běn Cèzi
怎样 运用 本 册子

each [week] use {a few} [minutes] {in detail} {to read}
Měi xīngqī yòng jǐ fēnzhōng xìdú
每 星期 用 几 分钟 细读

them among one lesson {like that} afterwards return answer
qízhōng yí kè ránhòu huídá
其中 一 课, 然后 回答

re- review topics separately outside please {according to}
fùxí tí Lìngwài qǐng ànzhào
复习 题。 另外, 请 按照

attached [bounded areas] try {looking at} 's [suggestions]
fùlán Shìshì Kàn de jiànyì
附栏 “试试 看” 的 建议

advance one step [to get to know] us [to understand]
jìnyíbù rènshi wǒmen liǎojiě
进 一 步 认识 我们, 了解

{ our } [activities] {to look at} { our } [organization] is
wǒmen de huódòng kànkàn wǒmen de zǔzhī shì
我们 的 活动, 看看 我们 的 组织 是

what [ways] moving doing 's
zěnyàng yùnzuò de
怎样 运作 的。

[God] 's will is what
Shàngdì de Zhǐyì Shì Shénme
上帝 的 旨意 是 什么? ^

[God] hopes we at earth above 's [paradise] inside
Shàngdì xīwàng wǒmen zài dìshàng de lèyuán li
上帝 希望 我们 在 地上 的 乐园 里
eternally far pass peaceful secure happy 's life living
yǒngyuǎn guò píng'ān kuàilè de shēnghuó
永远 过 平安 快乐 的 生活!

you [maybe] will think in [paradise] inside enjoy
Nǐ kěnéng huì xiǎng zài lèyuán li xiǎng
你 可能 会 想: “在 乐园 里 享

eternal life this [is possible] [the Bible] says [God]
yǒngshēng Zhè kěnéng ma Shèngjīng shuō Shàngdì
永生? 这 可能 吗?” 圣经 说, 上帝

's [Kingdom] {for sure will} solidly {make appear} this [mw] will
de Wángguó bì shíxiàn zhèige zhǐyì
的 王国 必 实现 这个 旨意。

[God] hopes [all] people even recognize know { his }
Shàngdì xīwàng suǒyǒu rén dōu rènshi tā de
上帝 希望 所有 人 都 认识 他的

[Kingdom] and he towards human kind 's will [Psalm]
Wángguó hé tā duì rénlèi de zhǐyì Shīpiān
王国 和 他 对 人类 的 旨意。(诗篇

Isaiah book

Yīsàiyàshū

37:11, 29; 以赛亚书 9:7)

[God] hopes we live getting happy
Shàngdì xīwàng wǒmen huó de kuàilè
上帝 希望 我们 活 得 快乐

good [father] even hopes sons daughters pass most good 's
Hǎo fùqīn dōu xīwàng érǚ guò zuìhǎo de
好 父亲 都 希望 儿女 过 最好 的

life living { our } heavenly Father also hopes we
shēnghuó wǒmen de tiān Fù yě xīwàng wǒmen
生活, 我们 的 天父 也 希望 我们

eternally far fortunate blessed happy Isaiah book
yǒngyuǎn xìngfú kuàilè Yǐsàiyàshū
永远 幸福 快乐。 (以赛亚书

[God] [promised] {to let} [all] {abide by} do his
Shàngdì dāyīng ràng suǒyǒu zūnxíng tā
48:17, 18) 上帝 答应 让 所有 遵行 他

will 's people eternally far long exist [1 John]
zhǐyì de rén yǒngyuǎn chángcún Yuēhàn Yīshū
旨意 的 人 永远 长存。 (约翰 一书

2:17)

[God] hopes we walk {go on} right road
Shàngdì xīwàng wǒmen xíngzǒu zhènglù
上帝 希望 我们 行走 正路

[the Bible] says created things lord hopes we receive his
Shèngjīng shuō Zàowùzhǔ xīwàng wǒmen shòu tā
圣经 说, 造物主 希望 我们 受 他

teaching guiding {to recognize} {to know} { his } ways {to walk}
jiàodǎo rènshi tā de dào xíng
教导 “认识 他的 道” “行

{ his } roads Isaiah book he {has held} one
tā de lù Yǐsàiyàshū Tā bǎ yì
他的 路”。 (以赛亚书 2:2, 3) 他 把 一

{group of} people [organized] {to get up} {to come}
qún rén zǔzhī qilai
群 人 组织 起来,

{to become} as {belongs to} his name under 's [people]
chéngwéi guī tā míngxià de zǐmín,
成为 “归 他 名下 的 子民”,

[through] this {group of} people {to let} world upon [all] people
tōngguò zhè qún rén ràng shìshàng suǒyǒu rén
通过 这 群 人 让 世上 所有 人

even recognize know { his } will [Acts]
dōu rènshi tā de zhǐyì Shǐtú Xíngzhuàn
都 认识 他的 旨意。(使徒 行传 15:14)

[God] hopes we united one cause -ly worship him
Shàngdì xīwàng wǒmen tuánjié-yízhì de chóngbài tā
上帝 希望 我们 团结 一致 地 崇拜 他

proper sound -ly worship Jehovah 's people {will not}
Zhèngquè de chóngbài Yēhéhuá de rén búhuì
正确 地 崇拜 耶和華 的 人 不会

four divisions five cracks instead -ly will {because of} real love
sifēn - wǔliè fǎn'ér huì yīn zhēn ài
四分 五裂, 反而 会 因 真 爱

thus united {in union} {as one} John [Gospel]
ér tuánjié - héyī Yuēhàn Fúyīn
而 团结 合一。 (约翰 福音 13:35)

current [day] [which] people in world each land teach guide
Jīntiān něixiē rén zài shìjiè gèdì jiàodǎo
今天, 哪些 人 在 世界 各地 教导

people united one cause -ly [to serve] [God] invite you
rén tuánjié - yízhì de shìfèng Shàngdì ne Qǐng nǐ
人 团结 一致 地 事奉 上帝 呢? 请 你

{to read} this [mw for books] [brochure] {to find} out [answer]
dúdu zhè běn cèzi zhǎochū dá'àn
读读 这 本 册子, 找出 答案。

try {looking at}

Shìshi Kàn
试试 看

with us study [the Bible]

Gēn wǒmen xuéxí Shèngjīng
跟 我们 学习 圣经

you {are now} with Jehovah's [Witnesses] learning
Nǐ zhèng gēn Yēhéhuá Jiànzhèngrén xué
你 正 跟 耶和华 见证人 学

[the Bible] you hope {to have} person
Shèngjīng ma Nǐ xīwàng yǒu rén
圣经 吗? 你 希望 有 人

{exempt [from]} fee {to give} you {talking about} [explaining]
miǎnfèi gěi nǐ jiǎngjiě
免费 给 你 讲解

[the Bible] you will generate revelation with us
Shèngjīng ma Nǐ huì fāxiàn gēn wǒmen
圣经 吗? 你 会 发现, 跟 我们

learning [the Bible] is {[drawing] close to} [God] 's
xué Shèngjīng shì qīnjìn Shàngdì de
学 圣经 是 亲近 上帝 的

good direction method
hǎo fāngfǎ
好 方法。

{ask for} get {exempt [from]} fee books publications
Suǒqǔ miǎnfèi shūkān
索取 免费 书刊

write letter to [back cover] lists out 's appropriate
Xiěxìn dào fēngdǐ lièchū de héshì
写信 到 封底 列出 的 合适

[address] {ask for} get one [mw for books] using you
dìzhǐ suǒqǔ yì běn yǐ nǐ
地址, 索取 一 本 以 你

deeply know 's language speech [published] 's
shúxī de yǔyán chūbǎn de
熟悉 的 语言 出版 的

book publication {to come} {to increase} {to add} [Bible]
shūkān lái zēngjiā Shèngjīng
书刊 来 增加 圣经

knowledge

zhīshi
知识。

{go up to} [the Internet] [to get to know] us

Shàngwǎng

上网

rènshi

认识

wǒmen

我们

please [browse] Jehovah's [Witnesses] ' [official]
Qǐng liúlán Yēhéhuá Jiànzhèngrén de zhèngshì
请 浏览 耶和華 見證人 的 正式

web [site] you [can] at [the Internet] upon read
wǎngzhàn Nǐ kěyǐ zài wǎngshàng yuèdú
网站。 你 可以 在 网上 阅读

[the Bible] also [can] [see] using {more than ←}
Shèngjīng yě kěyǐ kàndào yǐ 400 duō
圣经, 也 可以 看到 以 400 多

{types of} [languages] [published] 's [Bible]
zhǒng yǔyán chūbǎn de Shèngjīng
种 语言 出版 的 圣经

books publications [even] print out them among [some]
shūkān shènzhì yìnchū qízhōng yìxiē
书刊, 甚至 印出 其中 一些

[material]

zīliào
资料。

www.jw.org/zh-hans

Jehovah's [Witnesses] are one {group of}

Yēhéhuá Jiànzhèngrén Shì Yì Qún

1 耶和華 見證人 是 一 群

what [kind] 's people

Zěnyàng de Rén

怎 樣 的 人? ^

you [are acquainted with] Jehovah's [Witnesses] [perhaps]

Nǐ rènshi Yēhéhuá Jiànzhèngrén ma Yěxǔ
你 認 識 耶 和 華 見 證 人 嗎? 也 許

{ your } certain [mw] [neighbour] [coworker] or [classmate] is

nǐ de mǒugè línjū tóngshì huò tóngxué shì
你 的 某 個 鄰 居、 同 事 或 同 學 是

Jehovah's [Witness] [perhaps] you had with us

Yēhéhuá Jiànzhèngrén yěxǔ nǐ céng gēn wǒmen
耶 和 華 見 證 人， 也 許 你 曾 跟 我 們

discussed {[in the] past} [the Bible] we to bottom are one

tǎolùnguō Shèngjīng Wǒmen dàodǐ shì yì
討 論 過 聖 經。 我 們 到 底 是 一

{group of} what [kind] 's people for what will publicly openly

qún zěnyàng de rén Wèishénme huì gōngkāi
群 怎 樣 的 人? 為 什 麼 會 公 開

spread {speak of} beliefs reverence

chuánjiǎng xìnyǎng
傳 講 信 仰?

we even are common ordinary people Jehovah's

Wǒmen dōu shì pǔtōngrén Yēhéhuá
我 們 都 是 普 通 人 耶 和 華

[Witnesses] ' back [scenes] each not mutually alike life living
Jiànzhèngrén de bèijǐng gèbùxiāngtóng shēnghuó
见证人 的 背景 各不 相同, 生活

surrounding situations also not same have some from before
huánjìng yě bùtóng yǒuxiē cóngqián
环境 也 不同, 有些 从前

believed revered other 's [religions] or {did not} {believe in}
xìnfèng bié de zōngjiào huò bú xìn
信奉 别 的 宗教 或 不 信

[God] but we became as Jehovah's [Witnesses]
Shàngdì Dàn wǒmen chéngwéi Yēhéhuá Jiànzhèngrén
上帝。 但 我们 成为 耶和華 见证人

it before all used heart studied {[in the] past} [the Bible]
zhīqián quándōu yòngxīn xuéxíguo Shèngjīng
之前, 全都 用心 学习过 圣经

's teaching instruction [Acts] we
de jiàohuì Shǐtú Xíngzhuàn Wǒmen
的 教诲。 (使徒 行传 17:11) 我们

[believed] selves [all] learned 's was [truth] [thus] decided
xiāngxìn zìjǐ suǒ xué de shì zhēnlǐ yúshì juéding
相信 自己 所 学 的 是 真理, 於是 决定

{to worship} Jehovah [God]
chóngbài Yēhéhuá Shàngdì
崇拜 耶和華 上帝。

we from studying [the Bible] receive benefit we
Wǒmen cóng xuéxí Shèngjīng shòuyì Wǒmen
我们 从 学习 圣经 受益 我们

with [other] people {of one} [kind] all have [problems] and
gēn qítā rén yíyàng dōu yǒu nántí hé
跟 其他 人 一样, 都 有 难题 和

lacking points [however] we in daily common life living
quēdiǎn Búguò wǒmen zài rìcháng shēnghuó
缺点。 不过, 我们 在 日常 生活

within exert strength {to abide by} [the Bible] 's [principles]
zhōng nǔlì zūnshǒu Shèngjīng de yuánzé
中 努力 遵守 圣经 的 原则,

{because of [this]} thus live getting very ample solid very happy
yīn'ér huó de hěn chōngshí hěn kuàilè
因而 活 得 很 充实 很 快乐。

[Psalm] we hope other people also live
Shīpiān Wǒmen xīwàng biéren yě huó
(诗篇 128:1, 2) 我们 希望 别人 也 活

getting ample solid happy [so] spread {speak of}
de chōngshí kuàilè suǒyǐ chuánjiǎng
得 充实 快乐, 所以 传讲

precious valuable 's [Bible] knowledge
bǎoguì de Shèngjīng zhīshi
宝贵 的 圣经 知识。

we {according to} [Bible] [standards] live
Wǒmen àn Shèngjīng biāozhǎn shēnghuó
我们 按 圣经 标准 生活

{according to} [the Bible] 's [standards] living can make
Àn Shèngjīng de biāozhǎn shēnghuó néng lìng
按 圣经 的 标准 生活 能 令

people fortunate blessed happy [the Bible] teaches us
rén xìngfú kuàilè Shèngjīng jiào wǒmen
人 幸福 快乐。 圣经 教 我们

[to respect] other people [conduct] honest true {to treat} people
zūnzhòng biéren wéirén chéngshí dàirén
尊重 别人, 为人 诚实, 待人

kindly also helps us {to cultivate} [other] good virtues
réncí yě bāngzhù wǒmen péiyǎng qítā měidé
仁慈, 也 帮助 我们 培养 其他 美德。

{abiding by} [Bible] [standards] make people thinking more
Zūnshǒu Shèngjīng biāozhǔn lìng rén sīxiǎng gèng
遵守 圣经 标准 令 人 思想 更

healthy whole towards society more have tribute offering
jiànquán duì shèhuì gèng yǒu gòngxiàn
健全, 对 社会 更 有 贡献。

[the Bible] raises advocates high esteemed 's [moral] [standards]
Shèngjīng tíchàng gāoshàng de dàodé biāozhǔn
圣经 提倡 高尚 的 道德 标准,

urges advances [family] unity [because of] deeply believing
cùjìn jiātíng tuánjié Yóuyú shēnxìn
促进 家庭 团结。 由於 深信

[God] is not partial hearted 's Jehovah's [Witnesses]
Shàngdì shì bù piānxīn de Yēhéhuá Jiànzhèngrén
“上帝 是 不 偏心 的”, 耶和華 见证人

abandon {break off with} type race prejudiced viewing
qìjué zhǒngzú piānjiàn
弃绝 种族 偏见,

far {depart from} [political] tangled disputes
yuǎnlí zhèngzhì fēnzhēng
远离 政治 纷争,

organize {to become} -ed one [mw] true proper 's national inter-
zǔchéng le yí ge zhēnzhèng de guójì
组成 了 一 个 真正 的 国际

[brothers] group body we although -ly even are
dìxiong - tuántǐ Wǒmen suīrán dōu shì
弟兄 团体。 我们 虽然 都 是

common ordinary people yet organize {to become} -ed one [mw]
pǔtōng rén, què zǔchéng le yí ge
普通 人, 却 组成 了 一 个

not common ordinary 's group body [Acts]
bù pǔtōng de tuántǐ Shǐtú Xíngzhuàn
不 普通 的 团体。 (使徒 行传 4:13;

10:34, 35)

Jehovah's [Witnesses] with [other] people have what
Yēhéhuá Jiànzhèngrén gēn qítā rén yǒu shénme
■ 耶和華 見證人 跟 其他 人 有 什么

together same their places
gòngtóng zhī chù
共同 之 处?

Jehovah's [Witnesses] from [the Bible] learned to should
Yēhéhuá Jiànzhèngrén cóng Shèngjīng xué dào gāi
■ 耶和華 見證人 从 圣经 学到 该

what [way] treat people handle matters
zěnyàng dài rén - chǔshì ne
怎样 待人 - 处事 呢?

Denmark

Dānmài

丹麦

Taiwan

Táiwān

台湾

Venezuela

Wěinèiruìlā

委内瑞拉

India

Yìndù

印度

for what we called as Jehovah's
2 Wèishénme Wǒmen Chēngwéi Yēhéhuá
为什么 我们 称为 耶和华

[Witnesses]
Jiànzhèngrén
见证人? ^

numbers many people take as Jehovah's [Witnesses] is [mw]
Xǔduō rén yǐwéi Yēhéhuá Jiànzhèngrén shì ge
许多 人 以为 “耶和华 见证人” 是 个

newly rising [religion] 's name called its actuality early at
xīnxīng zōngjiào de míngchēng qíshí zǎo zài
新兴 宗教 的 名称, 其实 早 在 2700

{more than <-} years before only one 's true God Jehovah
duō nián qián dúyī de zhēn Shén Yēhéhuá
多 年 前, 独 一 的 真 神 耶 和 华

already {went through} this [way] towards self 's servant people
yǐjīng zhèyàng duì zìjǐ de púrén
已经 这样 对 自 己 的 仆 人

saying {you [plural]} are { my } [witnesses] Isaiah book
shuō Nǐmen shì wǒ de jiànzhèngrén Yǐsàiyàshū
说: “你们 是 我 的 见 证 人”。 (以 赛 亚 书

we from before {were called} {to be} [Bible]
Wǒmen cóngqián jiàozuò Shèngjīng
43:10 - 12) 我 们 从 前 叫 做 “圣 经

studying investigating persons but in year [began]
Yánjiūzhě dàn zài nián kāishǐ
研 究 者”, 但 在 1931 年 开 始

{to pick} {to use}	Jehovah's	[Witnesses]	this [mw]	name called
cǎiyòng	Yēhéhuá	Jiànzhèngrén	zhèige	míngchēng
采用	“耶和华	见证人”	这个	名称。

for what

Wèishénme ne
为什么 呢?

{to mark} clearly	we	worship	which [mw]	God
Biāomíng	wǒmen	chóngbài	něige	Shén
标明	我们	崇拜	哪个	神

have some	[Bible]	translated editions	using	Lord	above	Lord
Yǒuxiē	Shèngjīng	yìběn	yòng	Zhǔ	Shàng	Zhǔ
有些	圣经	译本	用	“主”	“上	主”

eternal permanent	Lord	one type	's	[titles]
Yǒnghéng	Zhǔ	yílèi	de	tóuxián
“永恒	主”	一类	的	头衔

{to take} {to replace} -ed	original writing	within	[God]	's
qǔdàile	yuánwén	zhōng	Shàngdì	de
取代 了	原文	中	上帝	的

name word	[however]	in	[the Bible]	's	ancient	copied editions
míngzi	Kěshì	zài	Shèngjīng	de	gǔ	chāoběn
名字。	可是，	在	圣经	的	古	抄本

inside	[God]	's	name word	Jehovah
lǐ	Shàngdì	de	míngzi	Yēhéhuá
里，	上帝	的	名字	耶和华

{put forward} appearance -ed	{a good}	few thousand	times	[God]
chūxiànle	hǎo	jǐqiān	cì	Shàngdì
出现 了	好	几千	次。	上帝

[not only] told Moses self 's name word is Jehovah also
búdàn gàosu Móxī zìjǐ de míngzi shì Yēhéhuá hái
不但 告诉 摩西 自己的 名字 是 耶和华, 还

said this is { my } name {ten thousand} generations
shuō Zhè shì wǒ de míng wànshì
说: “这 是 我的 名, 万世

not changing [Exodus] [God] tells people { his }
búbiàn Chū'āijì Shàngdì gàosu rén tā de
不变”。 (出埃及记 3:15) 上帝 告诉 人 他的

name word for 's is {to let} people {be able} {to take} him and
míngzi wèideshì ràng rén néng jiāng tā hé
名字, 为的是 让 人 能 将 他 和

false gods subdivide distinguish [apart] {to come} we [may]
jiǎshén qūfēn kāi lai Wǒmen kěyǐ
假神 区分 开 来。 我们 可以

use [God] 's holy name {to come} {to mark} clearly
yòng Shàngdì de shèngmíng lái biāomíng
用 上帝 的 圣名 来 标明

{ our } [identity] feel {arriving at} ten portions bright glorious
wǒmen de shēnfēn gǎndào shífēn guāngróng
我们的 身份, 感到 十分 光荣。

explains clearly { our } [mission] believed {relied on}
Shuōmíng wǒmen de shǐmìng Xìnlài
说明 我们的 使命 信赖

Jehovah additionally for him did [witnessing] 's people
Yēhéhuá bìng wèi tā zuò jiànzhèng de rén
耶和华 并 为 他 作 见证 的 人

from {ancient times} then had { first } [mw] was righteous person
zìgǔ jiù yǒu dì-yī ge shì yìrén
自古 就有, 第一个 是 义人

Abel in following afterwards few thousand years
Yábó Zài suǐhòu jǐqiān nián
亚伯。 在 随后 几千 年,

numbers many people add into -ed for [God] did [witnessing]
xǔduō rén jiārùle wèi Shàngdì zuò jiànzhèng
许多 人 加入了 为 上帝 作 见证

's ranks this one great {crowd of} [witnesses] includes
de hángliè zhè yí dà qún jiànzhèngrén bāokuò
的 行列, 这 “一 大 群 见证人” 包括

Noah Abraham Sarah Moses David etc.
Nuóyà Yàbólāhǎn Sālā Móxī Dàwèi děngděng
挪亚、 亚伯拉罕、 撒拉、 摩西、 大卫 等等。

[Hebrews] book at law court upon
Xībólaishū Zài fǎtíng shang
(希伯来书 11:4 - 12:1) 在 法庭 上,

testifying person can say out true appearance for no guilt
zhèngrén néng shuōchū zhēnxiàng wèi wúgū
证人 能 说出 真相 为 无辜

person {to do} testifying same [way] we also determined heart
rén zuòzhèng tóngyàng wǒmen yě juéxīn
人 作证; 同样, 我们 也 决心

for [God] {to do} [witnessing] {to help} people
wèi Shàngdì zuò jiànzhèng bāngzhù rén
为 上帝 作 见证, 帮助 人

{to recognize} {to know} [truth] [to know] [God] is [mw]
rènshi zhēnlǐ zhīdao Shàngdì shì ge
认识 真理, 知道 上帝 是 个

what [kind] 's God
zěnyàng de Shén
怎样 的 神。

using Jesus as [example] [the Bible] calls Jesus as
Yǐ Yēsū wéi bǎngyàng Shèngjīng chēng Yēsū wéi
以 耶稣 为 榜样 圣经 称 耶稣 为

faithful believing true solid 's [witness] [Revelation]
zhōngxìn zhēnshí de jiànzhèngrén Qǐshìlù
“忠信 真实 的 见证人”。（启示录 3:14）

Jesus said he helped people {to recognize} {to know} [God]
Yēsū shuō tā bāngzhù rén rènshi Shàngdì
耶稣 说 他 帮助 人 认识 上帝

's name also not {taking break} gave [God] 's [truth]
de míng yòu búduàn gěi Shàngdì de zhēnlǐ
的 名， 又 不断 给 上帝 的 真理

{doing [of]} [witnessing] John [Gospel]
zuò jiànzhèng Yuēhàn Fúyīn
作 见证。（约翰 福音 17:26； 18:37）

{because of} this truly properly following Jesus [Christ] 's people
Yīncǐ zhēnzhèng gēnsuí Yēsū Jīdū de rén
因此， 真正 跟随 耶稣 基督 的 人

all must for Jehovah do [witnessing] helping people
dōu bìxū wéi Yēhéhuá zuò jiànzhèng bāngzhù rén
都 必须 为 耶和華 作 见证， 帮助 人

{to recognize} {to know} [God] 's name word this exactly is
rènshi Shàngdì de míngzi Zhè zhèngshì
认识 上帝 的 名字。 这 正是

Jehovah's [Witnesses] one straight exerting strength {to do} 's
Yēhéhuá Jiànzhèngrén yízhí nǔlì zuò de
耶和华 见证人 一直 努力 做的

thing
shì
事。

for what [Bible] studying investigating persons
Wèishénme Shèngjīng Yánjiūzhě
■ 为什么 圣经 研究 者

picked used Jehovah's [Witnesses] this [mw] name called
cǎiyòng Yēhéhuá Jiànzhèngrén zhèige míngchēng
采用 “耶和华 见证人” 这个 名称?

from what time beginning then had people for
Cóng shénme shíhou qǐ jiù yǒu rén wèi
■ 从 什么 时候 起 就 有 人 为

Jehovah doing [witnessing]
Yēhéhuá zuò jiànzhèng
耶和华 作 见证?

who is had history since most [outstanding] 's Jehovah's
Shéi shì yǒu shǐ yǐlái zuì jiéchū de Yēhéhuá
■ 谁 是 有 史 以来 最 杰出 的 耶和华

[Witness]
Jiànzhèngrén
见证人?

Noah	Sarah	Abraham	Moses
Nuóyà	Sālā	Yábólāhǎn	Móxī
挪亚	撒拉	亚伯拉罕	摩西

Jesus [Christ]
 Yēsū Jīdū
 耶稣 基督

try {looking at}				
Shìshì	Kàn			
试试	看			
[attending]	own locality	Jehovah's	[Witnesses]	'
Cānjiā	běndì	Yēhéhuá	Jiànzhèngrén	de
参加	本地	耶和华	见证人	的
meetings	times	{expend to limit}	amount	
jùhuì	shí		jìnlìàng	
聚会	时,		尽量	
{to add to}	{to deepen}	towards	[congregation]	[members]
jiāshēn	duì	huìzhòng	chéngyuán	
加深	对	会众	成员	
'	recognition	knowledge	asking	them
de	rènshi	wènwen	tāmen	Nǐ
的	认识,	问问	他们:	“你
for what	would	become as	Jehovah's	[Witness]
wèishénme	huì	chéngwéi	Yēhéhuá	Jiànzhèngrén
为什么	会	成为	耶和华	见证人

ne
呢?”

[Bible] [truth] what [way] again {made appear}
 Shèngjīng Zhēnlǐ Zěnyàng Chóngxiàn
 3 圣经 真理 怎样 重现

light radiance
 Guānghuī

光辉? ^

[the Bible] beforehand said at Jesus [Christ] died afterwards
 Shèngjīng yùyán zài Yēsū Jīdū sǐ hòu
 圣经 预言, 在 耶稣 基督 死 后,

would have false guiding teachers {put forward} appearance in
 huì yǒu jiǎ dǎoshī chūxiàn zài
 会 有 假 导师 出现 在

early period 's [Christ] followers at among slanting bending
 zǎoqī de Jīdūtú dāngzhōng wāiqū
 早期 的 基督徒 当中, 歪曲

[the Bible] 's [truth] [Acts]
 Shèngjīng de zhēnlǐ Shītú Xíngzhuàn
 圣经 的 真理。 (使徒 行传 20:29, 30)

afterwards came this {type of} thing {as expected} -ly
 Hòulái zhè zhǒng shì guǒrán
 后来, 这 种 事 果然

{issue forth} {come to life} -ed false guiding teachers held
 fāshēng le Jiǎ dǎoshī bǎ
 发生 了。 假 导师 把

differing religions ' way logic mixed in Jesus '
 yìjiào de dào li chān zài Yēsū de
 异教 的 道理 掺 在 耶稣 的

teaching instruction inside has name no [reality] 's [Christ] religion
jiàohuì lǐ yǒumíng - wúshí de Jīdūjiào
教诲 里，有名 无实 的 基督教

[thus] {was produced} {was born} -ed [2 Timothy]
yúshì chǎnshēng le Tímótài Hòushū
於是 产生 了。（提摩太 后书 4:3, 4）

that [so] current [day] we how can {agree as} set selves
Nàme jīntiān wǒmen zěnmē néng kěndìng zìjǐ
那么， 今天 我们 怎么 能 肯定 自己

towards [the Bible] 's logic untying is correct true 's
duì Shèngjīng de lǐjiě shì zhèngquè de ne
对 圣经 的 理解 是 正确 的 呢？

what [way] then can differentiate clearly [the Bible] 's [truth]
Zěnyàng cái néng biànmíng Shèngjīng de zhēnlǐ
怎样 才 能 辨明 圣经 的 真理？

Jehovah {to let} [truth] again {make appear} light radiance 's
Yēhéhuá ràng zhēnlǐ chóngxiàn guānghuī de
耶和華 让 真理 重现 光辉 的

time arrive -ed Jehovah beforehand said at end conclusion
shíhou dào le Yēhéhuá yùyán zài zhōngjié
时候 到了 耶和華 预言， 在 终结

's time period true authentic 's knowledge then will abundant rich
de shíqī zhēnquè de zhīshi jiù huì fēngfù
的 时期 “真确 的 知识 就 会 丰富

{to get up} {to come} Daniel book year one small
qilai Dànyǐlǐshū nián yì xiǎo
起来”。（但以理书 12:4） 1870 年， 一 小

{group of} seeking [truth] 's people saw out very many
qún xúnqiú zhēnlǐ de rén kànchū hěn duō
群 寻求 真理 的 人 看出, 很 多

[churches] [all] spread 's religious [doctrines] even {did not} have
jiàohuì suǒ chuán de jiàoyì dōu méiyǒu
教会 所 传 的 教义 都 没有

[Bible] root evidence they [thus] [began]
Shèngjīng gēnjù Tāmen yúshì kāishǐ
圣经 根据。 他们 於是 开始

carefully {[with attention to] detail} studying investigating [the Bible]
zǐxì yánjiū Shèngjīng
仔细 研究 圣经,

to seek towards [the Bible] {to have} correct true 's
yǐqiú duì Shèngjīng yǒu zhèngquè de
以求 对 圣经 有 正确 的

logically untying Jehovah granted blessings {gave to} them letting
lǐjiě Yēhéhuá cì fú gěi tāmen ràng
理解。 耶和华 赐 福 给 他们, 让

them {be able} {to understand} clearly [the Bible] 's
tāmen néng míngbai Shèngjīng de
他们 能 明白 圣经 的

meaning thought
yìsi
意思。

one {group of} genuine sincere 's people used hearts
Yì qún zhēnchéng de rén yòngxīn
一 群 真诚 的 人 用心

{to study} {to investigate}	[the Bible]	[these]	genuine sincere		
yánjiū	Shèngjīng	Zhèixiē	zhēnchéng		
研究	圣经	这些	真诚		
's	[Bible]	studying investigating persons	afterwards came		
de	Shèngjīng	Yánjiūzhě	hòulái		
的	圣经	研究者	(后来		
{to be called} as	Jehovah's	[Witnesses]	hot eager	-ly	
chēngwéi	Yēhéhuá	Jiànzhèngrén	rèqiè	de	
称为	耶和华	见证人)	热切	地	
examined tested	[the Bible]	{[at that] place}	used	's	
cháokǎo	Shèngjīng	suǒ	yòng	de	
查考	圣经,	所	用	的	
direction method	we	{following pattern} use	until today	they	
fāngfǎ	wǒmen	yányòng	zhìjīn	Tāmen	
方法	我们	沿用	至今。	他们	
were	{according to}	[one by one]	lesson subject	coming	
shì	àn	yígègè	kètí	lái	
是	按	一个个	课题	来	
{to study} {to investigate}	[the Bible]	's	met {arrived at}	difficult	
yánjiū	Shèngjīng	de	Yùdào	nán	
研究	圣经	的。	遇到	难	
{to understand}	's	scripture writing	they	then	referenced studied
dǒng	de	jīngwén	tāmen	jiù	cānkǎo
懂	的	经文,	他们	就	参考
[other]	scripture writings	{to find} out	with	[the Bible's]	[other]
qítā	jīngwén	zhǎochū	gēn	Shèngjīng	qítā
其他	经文,	找出	跟	圣经	其他
parts	{of one} cause	's	solving explaining	{like that}	afterwards
bùfen	yízhì	de	jiěshì	ránhòu	
部分	一致	的	解释,	然后	

held concluding statement recorded down {to come} they used
bǎ jiélùn jì xialai Tāmen yòng
把 结论 记 下来。 他们 用

scripture writings {to come} {to solve} {to explain} scripture writings
jīngwén lái jiěshì jīngwén
经文 来 解释 经文,

formed fruit differentiate clearly -ed [the Bible] 's numbers many
jiéguǒ biànmíngle Shèngjīng de xǔduō
结果 辨明 了 圣经 的 许多

[truths] examples like [God] 's name word is what has
zhēnlǐ lìrú Shàngdi de míngzi shì shénme yǒu
真理, 例如: 上帝 的 名字 是 什么、有

what contained meaning [God] 's [Kingdom] is what
shénme hán yì Shàngdi de Wángguó shì shénme
什么 含意; 上帝 的 王国 是 什么;

[God] towards human kind and earth globe has what
Shàngdi duì rénlèi hé dìqiú yǒu shénme
上帝 对 人类 和 地球 有 什么

will people die afterwards ' situation is what [way] 's
zhǐyì rén sǐ hòu de qíngkuàng shì zěnyàng de
旨意; 人 死 后 的 情况 是 怎样 的;

[resurrection] is what one [mw] matter they exerted strength
fùhuó shì zěnmē yì huí shì Tāmen nǔlì
复活 是 怎么 一 回 事。 他们 努力

{to search for} [truth] formed fruit arrange {to strip off} -ed
xúnzhǎo zhēnlǐ jiéguǒ bǎituōle
寻找 真理, 结果 摆脱 了

numbers many wrong mistaken way reasonings and customs '
xǔduō cuòwù dào li hé xí sú de
许多 错误 道理 和 习俗 的

binding got enjoyed [freedom] John [Gospel]
shùfù déxiǎng zìyóu Yuēhàn Fúyīn
束缚, 得享 自由。(约翰 福音 8:31, 32)

year [Bible] studying investigating persons saw out
nián Shèngjīng Yánjiūzhě kànchū
1879 年, 圣经 研究 者 看出

wide spread {spreading of} [Bible] [truth] 's time arrive
guǎngfàn chuányáng Shèngjīng zhēnlǐ de shíhòu dào
广泛 传扬 圣经 真理 的 时候 到

-ed [thus] print produce -ed one [mw] periodic publication this
le yúshì yīnzhìle yí fèn qīkān Zhèi
了, 於是 印制 了 一 份 期刊。 这

[mw] periodic publication until today still -ly [published]
fèn qīkān zhìjīn réngrán chūbǎn
份 期刊 至今 仍然 出版,

{is called} as [The Watchtower] proclaiming publicizing Jehovah
chēngwéi Shǒuwàngtái Xuānyáng Yēhéhuá
称为 《守望台》 宣扬 耶和華

's [Kingdom] current [day] Jehovah's [Witnesses] in
de Wángguó Jīntiān Yēhéhuá Jiànzhèngrén zài
的 王国》。 今天, 耶和華 见证人 在 230

{more than <-} [mw] [nations] and lands regions use
duō ge guójiā hé dìqū yòng
多 个 国家 和 地区 用 600

{more than <-} {types of} [languages] towards people
duō zhǒng yǔyán xiàng rén
多 种 语言 向 人

{to spread} {to speak of} [the Bible] 's [truth] true authentic 's
chuánjiǎng Shèngjīng de zhēnlǐ Zhēnquè de
传讲 圣经 的 真理。 真确 的

[Bible] knowledge [never has] like [now] this [so]
Shèngjīng zhīshi cónglái méiyǒu xiàng xiànzài zhème
圣经 知识 从来 没有 像 现在 这么

abundant rich {[in the] past}

fēngfù guo
丰富 过!

Jesus [Christ] died afterwards [the Bible] 's [truth] had
Yēsū Jīdū sǐ hòu Shèngjīng de zhēnlǐ yǒu
■ 耶稣 基督 死 后, 圣经 的 真理 有

what encounter
shénme zāoyù
什么 遭遇?

Jehovah's [Witnesses] for what {were able} enough
Yēhéhuá Jiànzhèngrén wèishénme nénggòu
■ 耶和华 见证人 为什么 能够

{to differentiate} clearly [the Bible] 's [truth] letting [truth]
biànmíng Shèngjīng de zhēnlǐ ràng zhēnlǐ
辨明 圣经 的 真理, 让 真理

again {make appear} light radiance
chóngxiàn guānghuī
重现 光辉?

[Bible] studying investigating persons [century]
Shèngjīng Yánjiūzhě shìjì
圣经 研究者, 19 世纪 70

[decade]
niándài
年代

[The Watchtower] starting publication {[issue] number}
Shǒuwàngtái chuàngkānhào
《守望台》 创刊 号, 1879

year
nián
年

current 's [The Watchtower]
Xiànjīn de Shǒuwàngtái
现今 的 《守望台》

for what wanted [to publish] New World Translation
Wèishénme Yào Chūbǎn Xīnshìjiè Yìběn
 4 为什么 要 出版 《新世界 译本》？

Λ

had had {a few} {tens of} years Jehovah's [Witnesses]
 Céng yǒu jǐshí nián Yēhéhuá Jiànzhèngrén
 曾 有 几十 年, 耶和華 見證人

one straight used [printed] and distributed not same 's
 yìzhí shǐyòng yìnshuā hé fēnfā bùtóng de
 一直 使用、 印刷 和 分发 不同 的

[Bible] translated editions afterwards came we saw out
 Shèngjīng yìběn Hòulái wǒmen kànchū
 聖經 译本。 后来, 我们 看出

needed [to publish] new 's [Bible] translated edition {good to}
 xūyào chūbǎn xīn de Shèngjīng yìběn hǎo
 需要 出版 新的 圣经 译本, 好

more having effectiveness -ly help people
 gèng yǒuxiào de bāngzhù rén
 更 有效 地 帮助 人

{to understand} clearly [the Bible] [because] [God] 's will is
 míngbai Shèngjīng yīnwei Shàngdì de zhǐyì shì
 明白 圣经, 因为 上帝 的 旨意 是

wants each kind each [type] 's people true corresponding
 yào gèzhǒng - gèyàng de rén quèqiè
 要 各种 各样 的 人 “确切

{to recognize} {to know} [truth] [1 Timothy] from
 rènshi zhēnlǐ Tímótài Qiánshū Zì
 认识 真理”。（提摩太 前书 2:3, 4）自

year beginning we [one after another] [published]
 nián qǐ wǒmen lùxù fāxíng
 1950 年 起, 我们 陆续 发行

New World Translation English language edition separate
Xīnshìjiè Yìběn Yīngyǔ bǎn gè
 《新世界译本》 英语 版 各

scripture volumes this [mw] edition [mw for books] place uses
 jīngjuàn zhèige bǎnběn suǒ yòng de
 经卷, 这个 版本 所 用的

is current era English language following afterwards
 shì xiàndài Yīngyǔ Suǐhòu
 是 现代 英语。 随后,

New World Translation English language edition also
Xīnshìjiè Yìběn Yīngyǔ bǎn yòu
 《新世界译本》 英语 版 又

correct certain -ly translated {to become} {more than ←}
 zhǔnquè de yìchéng duō
 准确 地 译成 100 多

{types of} [languages] including {Han [Chinese]} language
 zhǒng yǔyán bāokuò Hànyǔ
 种 语言, 包括 汉语。

needed one [mw] [easy] {to understand} clearly 's [Bible]
 Xūyào yí ge róngyì míngbai de Shèngjīng
 需要 一 个 容易 明白 的 圣经

translated edition	[the Bible]	original writings	were	using
yìběn	Shèngjīng	yuánwén	shì	yòng
译本	圣经	原文	是	用

Hebrew language	Aramaic language	and	Greek language	written
Xībóláiyǔ	Ālāmīyǔ	hé	Xīláyǔ	xiě
希伯来语、	阿拉米语	和	希腊语	写

's	[because]	[languages]	will	follow	-ing	[time]	thus	change
de	Yóuyú	yǔyán	huì	suízhe	shíjiān	ér	gǎibiàn	
的。	由於	语言	会	随着	时间	而	改变，	

numbers many	[Bible]	translated editions	{use of} words	already
xǔduō	Shèngjīng	yìběn	yòngcí	yǐ
许多	圣经	译本	用词	已

past time	meaning	thoughts	not	clear	not	[easy]
guòshí	yìsi		bù	qīngchū	bù	róngyì
过时，	意思		不	清楚，	不	容易

{to understand} clearly	this	outside	[recent] years	came
míngbai	Cǐwài		jìnnián	lái
明白。	此外，		近年	来

generate	revelation	-ed	more	many	copied	written
fāxiànle			gèng	duō	chāoxiě	
发现	了		更	多	抄写	

correctly	certainly	years	periods	more	approach	closely
zhǔnquè		niándài		gèng	jiējìn	
准确、		年代		更	接近	

original writings	'	ancient	copied editions	causing	people	towards
yuánwén	de	gǔ	chāoběn	lìng	rénmen	duì
原文	的	古	抄本，	令	人们	对

[Bible]	original writings	{to have} -ed	more	deeply	engraved	's
Shèngjīng	yuánwén	yǒule	gèng	shēnkè		de
圣经	原文	有了	更	深刻		的

[understanding]

liǎojiě
了解。

needed one [mw] loyal to [God's] Word 's [Bible]
Xūyào yí ge zhōngyú Shàngdì Huànyǔ de Shèngjīng
需要 一 个 忠於 上帝 话语 的 圣经

translated edition translate [the Bible] 's people should
yìběn Fānyì Shèngjīng de rén yīnggāi
译本 翻译 圣经 的 人 应该

faithful solid -ly translate out original writings ' meaning thoughts
zhōngshí de yì chū yuánwén de yìsi
忠实地 译 出 原文 的 意思，

and not should {on their own authority} {by themselves} change
ér bù gāi shànzì gēnggǎi
而 不 该 擅自 更改

[God] enlightened showed {to give to} people 's message news
Shàngdì qǐshì gěi rén de xìnxī
上帝 启示 给 人 的 信息。

[however] greater {portion [of]} [Bible] translated editions even
Kěshì dàbùfen Shèngjīng yìběn dōu
可是， 大部分 圣经 译本 都

not have {according to} original writings translated out [God]
méiyǒu zhào yuánwén yì chū Shàngdì
没有 照 原文 译 出 上帝

's holy name Jehovah
de shèngmíng Yēhéhuá
的 圣名 “耶和華”。

needed one [mw] can glorify [the Bible's] great Write-er
Xūyào yí ge néng róngyào Shèngjīng wěidà Zuòzhě
需要 一个 能 荣耀 圣经 伟大 作者

's translated edition [2 Samuel] in ancient old
de yiběn Sāmǔ'ěrjì Xià Zài gǔlǎo
的 译本 (撒母耳记下 23:2) 在 古老

's [Bible] inside [God] 's name word Jehovah
de Shèngjīng li Shàngdì de míngzi Yēhéhuá
的 圣经 里, 上帝 的 名字 耶和華

{put forward} appearance -ed [approximately] times below
chūxiànle dàyuē cì xià
出现 了 大约 7000 次, 下

picture evidently show -s one [mw] [example]
tú xiǎnshìle yí ge lìzi
图 显示 了 一个 例子。

New World Translation holds ancient copied editions inside
Xīnshìjiè Yiběn bǎ gǔ chāoběn li
《新世界译本》 把 古 抄本 里

{put forward} appearance 's [God's] name words Jehovah all
chūxiàn de Shàngdì míngzi Yēhéhuá dōu
出现 的 上帝 名字 “耶和華” 都

{conforming with} fact translated out {to come} [Psalm]
rúshí fānyì chulai Shīpiān
如实 翻译 出来。 (诗篇 83:18)

this [mw] translated edition is translation
Zhèige yiběn shì fānyì
这个 译本 是 翻译

people [ones engaged in the field] many years
rényuán duōnián
人员 多年

[Bible] translated edition

Shèngjīng yìběn
圣经 译本?

want {to recognize} {to know} [God] 's will most well
Xiǎng rènshi Shàngdì de zhǐyì zuìhǎo
■ 想 认识 上帝 的 旨意, 最好

[every day] what [way] {to do}

tiāntiān zěnyàng zuò
天天 怎样 做?

[C.E.] or [century] Symmachus Greek language
Gōngyuán huò shìjì Xīmǎkùsī Xīlàyǔ
公元 3 或 4 世纪 西马库斯 希腊语

translated edition 's {slice of a} section obviously showing
yìběn de piànduàn xiǎnshì
译本 的 片段, 显示

[Psalm] containing having [God] 's holy name
Shīpiān hán yǒu Shàngdì de shèngmíng
诗篇 69:31 含有 上帝 的 圣名

Congo Kinshasa Rwanda
Gāngguǒ Jīnshāsà Lúwàngdá
刚果 (金沙萨) 卢旺达

try {looking at}

Shishi Kàn
试试 看

read *New World Translation* 's front remarks
Yuèdú *Xīnshìjiè Yìběn* de qiányán
阅读 《新世界译本》 的 前言,

return answer at below asking subject this [mw]
huídá yǐxià wèntí Zhèige
回答 以下 问题: “这个

translated edition 's translation [committee] self felt
yìběn de fānyì wěiyuánhui zìjué
译本 的 翻译 委员会 自觉

{needed to} towards whom bear responsibility
yào duì shéi fùzé
要 对 谁 负责?”

separately outside please check {look at} at below
Lìngwài qǐng chákàn yǐxià
另外, 请 查看 以下

scripture writings compare *New World Translation* with
jīngwén bǐjiào *Xīnshìjiè Yìběn* gēn
经文, 比较 《新世界译本》 跟

[other] translated editions ' translation ways
qítā yìběn de yìfǎ
其他 译本 的 译法:

[Judges] record Matthew [Gospel]
Shìshījì Mǎtài Fúyīn
士师记 11:40; 马太 福音 5:3; 7:7;

[Acts]

Shǐtú Xíngzhuàn

使徒 行传 2:34;

[Philippians] book

Féilìbǐshū

腓立比书 1:10;

[1 Timothy]

Tímótài Qiánshū

提摩太 前书 1:4。

[attending] Jehovah's [Witnesses] ' meetings has
Cānjiā Yēhéhuá Jiànzhèngrén de Jùhuì Yǒu
5 参加 耶和華 見證人 的 聚會 有

what benefit places
Shénme Yìchū
什么 益处? ^

numbers many people [previously] [attended] [religious] meetings
Xǔduō rén céngjīng cānjiā zōngjiào jùhuì
许多 人 曾经 参加 宗教 聚会,

developed awareness get not {arriving at} calming comforting and
fājué débudào ānwèi hé
发觉 得不到 安慰 和

pointing leading then not again [attend] -ed that [so] Jehovah's
zhǐyǐn jiù búzài cānjiā le Nàme Yēhéhuá
指引, 就 不再 参加了。 那么 耶和華

[Witnesses] ' meetings you for what should [attend]
Jiànzhèngrén de jùhuì nǐ wèishénme yīnggāi cānjiā ne
見證人 的 聚會, 你 為什麼 應該 參加 呢?

towards you has what benefit places
Dui nǐ yǒu shénme yìchū ne
對 你 有 什麼 益处 呢?

with one {group of} love people as selves ' people
Gēn yì qún ài rén rú jǐ de rén
跟 一 群 愛 人 如 己 的 人

joyfully gathering in [century] [Christ] followers
huānjù Zài shìjì Jīdūtú
歡聚 在 1 世紀, 基督徒

{were organized} {to become} {group by group of} [congregations]
zúchéng yìqúnqún huìzhòng
组成 一群群 会众，

[regularly] assembled {to get up} {to come} {to worship} [God]
jīngcháng jùjí qilai chóngbài Shàngdì
经常 聚集 起来 崇拜 上帝，

{to study} [the Bible] [mutually] [to encourage] [Hebrews] book
xuéxí Shèngjīng bǐcǐ gǔlì Xībóláishū
学习 圣经， 彼此 鼓励。 (希伯来书

10:24, 25) facing time [congregations] amply {were full with}
Dāngshí huìzhòng chōngmǎn
当时 会众 充满

friend love [everyone] even felt got selves placed [selves] in
yǒu'ài dàjiā dōu juéde zìjǐ zhìshēn yú
友爱， 大家 都 觉得 自己 置身 於

true friends at among beliefs reverence {of one} cause
zhēn péngyou dāngzhōng xìnyǎng yízhì
真 朋友 当中， 信仰 一致，

feelings {same as} hands feet [2 Thessalonians]
qíngtóngshǒuzú Tiēsālúóníjiā Hòushū
情 同 手足。 (帖撒罗尼迦 后书 1:3;

[3 John] current [day] we {according to} [century]
Yuēhàn Sānshū Jīntiān wǒmen ànzhào shìjì
约翰 三书 14) 今天， 我们 按照 1 世纪

[Christ] follower [congregations] ' direction style [regularly]
Jīdūtú huìzhòng de fāngshì jīngcháng
基督徒 会众 的 方式 经常

assemble in one group also like them {of one} [way] joyful
jùjí zài yìqǐ yě xiàng tāmen yíyàng xǐlè
聚集 在 一起， 也 像 他们 一样 喜乐。

learning {to be able}		{to comply with} {to use}		[Bible]
Xuéhuì		yìngyòng		Shèngjīng
学会		应用		圣经
[principles]	{according to}	[Bible]	records	from before
yuánzé	Jù	Shèngjīng	jìzǎi	cóngqián
原则	据	圣经	记载,	从前
males females	old young	all	one together	{would meet}
nán-nǚ	- lǎo-yòu	dōu	yìtóng	jùhuì
男女	老幼	都	一同	聚会;
current [day]	we	{are also}	{of one} [way]	{up to} undertaking 's
jīntiān	wǒmen	yě	yíyàng	Shèngren
今天	我们	也	一样。	胜任
				的
guiding teachers	use	[the Bible]	{to help}	us
dǎoshī	yùnyòng	Shèngjīng	bāngzhù	wǒmen
导师	运用	圣经	帮助	我们,
{to talk about} {to explain}	what [way]	at	life living	upon
jiǎngjiě	zěnyàng	zài	shēnghuó	shang
讲解	怎样	在	生活	上
{to comply with} {to use}	[Bible]	[principles]	[Deuteronomy]	
yìngyòng	Shèngjīng	yuánzé	Shēnmìngjì	
应用	圣经	原则。	(申命记	
Nehemiah record	[attend] meetings	' people	all	
Níxīmǐjì	Cānjiā	jùhuì	de rén dōu	
31:12; 尼希米记	8:8) 参加	聚会	的 人都	
[may]	sing [songs]	and	{participate in}	asking answering
kěyǐ	chàngshī	hé	cānyù	wèndá
可以	唱诗	和	参与	问答
discussions	{to come}	{to show} {to express}	[Christ] followers	'
tǎolùn	lái	biǎodá	Jīdūtú	de
讨论,	来	表达	基督徒	的

beliefs thoughts [Hebrews] book

xìnniàn Xībólaishū
信念。 (希伯来书 10:23)

adding {strength to} towards [God] 's [faith] Jesus 's
Jiāqiáng duì Shàngdì de xìnxīn Yēsū de
加强 对 上帝 的 信心 耶稣 的

[apostle] Paul wrote letter {to give to} facing day one {group of}
shítú Bǎoluó xiěxìn gěi dāngrì yì qún
使徒 保罗 写信 给 当日 一 群

[congregation] saying I earnestly want {to see} {you [plural]}
huìzhòng shuō Wǒ qièqiè xiǎng jiàn nǐmen
会众 说: “我 切切 想 见 你们

I at {you [plural]} [there] [because] you me 's [faith]
Wǒ zài nǐmen nàlǐ yóuyú nǐ wǒ de xìnxīn
…… 我 在 你们 那里, 由於 你 我的 信心

[to each other] mutually flows [everyone] then can mutually
bǐcǐ jiāoliú dàjiā jiù néng hùxiāng
彼此 交流, 大家 就 能 互相

[encourage] [indicates a change] [Romans] book
gǔlì le Luómǎshū
鼓励 了。” (罗马书 1:11, 12)

we [frequently] with believing followers assemble can
Wǒmen chángcháng gēn xìntú jùjí néng
我们 常常 跟 信徒 聚集, 能

add {strength to} towards [God] 's [faith] in life living
jiāqiáng duì Shàngdì de xìnxīn zài shēnghuó
加强 对 上帝 的 信心, 在 生活

within maintaining {abiding by} [Bible] [principles]

zhōng chíchǒu Shèngjīng yuánzé
中 持守 圣经 原则。

why not [attend] { our } meetings personally self
Hébù cānjiā wǒmen de jùhuì qīnzì
何不 参加 我们 的 聚会, 亲自

[personally] [experience] [once] we will hotly intensely
tǐyàn yíxià ne Wǒmen huì rèliè
体验 一下 呢? 我们 会 热烈

joyfully welcome you { our } [all] meetings all {are not}
huānyíng nǐ Wǒmen de suǒyǒu jùhuì dōu bù
欢迎 你。 我们 的 所有 聚会 都 不

collecting fees {are not} urging contributions
shōufèi bù quànjuān
收费, 不 劝捐。

we {according to} what direction style [regularly] assemble
Wǒmen ànzhào shénme fāngshì jīngcháng jùjí
■ 我们 按照 什么 方式 经常 聚集

in one group
zài yìqǐ
在 一起?

[attending] Jehovah's [Witnesses] ' meetings has what
Cānjiā Yēhéhuá Jiànzhèngrén de jùhuì yǒu shénme
■ 参加 耶和华 见证人 的 聚会 有 什么

benefit places
yìchū
益处?

Argentina
Āgēntíng
阿根廷

{Sierra Leone}
Sàilā Lì'áng
塞拉利昂

Belgium
Bīlìshí
比利时

Malaysia
Mǎláixīyà
马来西亚

try {looking at}

Shìshì Kàn
试试 看

in deciding [to attend] meetings it before [if] you
Zài juéding cānjiā jùhuì zhīqián rúguǒ nǐ
在 决定 参加 聚会 之前, 如果 你

want {in advance} {to arrive at} meetings ' [place]
xiǎng xiān dào jùhuì de dìfang
想 先 到 聚会 的 地方

{to look} [may] request Jehovah's [Witness] {to bring}
kànkàn kěyǐ qǐng Yēhéhuá Jiànzhèngrén dài
看看, 可以 请 耶和華 见证人 带

you {to go} [to visit] [once]
nǐ qù cānguān yíxià
你 去 参观 一下。

with [congregation] [members] [having social contact]

Gēn Huìzhòng Chéngyuán Lái wǎng

6 跟 会众 成员 来往

has what benefit places

Yǒu Shénme Yìchù

有 什么 益处? ^

even figuring must {go through} cross dense forest or endure
Jiùsuàn yào chuānguò mìnlín huò rěnshòu
就算 要 穿过 密林 或 忍受

bad [weather] we still are {according to} constant convention
huài tiānqì wǒmen háishi àn chángguī
坏 天气, 我们 还是 按 常规

[attending] [Christ] follower meetings [even if] life living
cānjiā Jīdūtú jùhuì nǎpà shēnghuó
参加 基督徒 聚会; 哪怕 生活

[difficulties] many daily common [work] {tired [from ←]} we
nántí duō rìcháng gōngzuò lèi wǒmen
难题 多、 日常 工作 累, 我们

also {expend to limit} strength with [Christ] follower
yě jìnli gēn Jīdūtú
也 尽力 跟 基督徒

{younger brothers} {elder brothers} {elder sisters} {younger sisters}
dìxiong zǐmèi
弟兄 姊妹

mutually {to gather} [to associate] for what
xiāngjù jiāowǎng wèishénme ne
相聚 交往, 为什么 呢?

[each other] {are concerned about} {pay full attention to}

Bǐcǐ
彼此

guānzhù
关注

[apostle] Paul said in [Christ] follower [congregation] inside
Shǐtú Bǎoluó shuō zài Jīdūtú huìzhòng li
使徒 保罗 说, 在 基督徒 会众 里

[everyone] must [each other]
dàjiā yào bǐcǐ
大家 “要” 彼此

{be concerned about} {pay full attention to} [Hebrews] book
guānzhù Xībóláishū
关注”。 (希伯来书 10:24)

Paul this [way] said was urging us
Bǎoluó zhèyàng shuō shì quàn wǒmen
保罗 这样 说, 是 劝 我们

{to concern} hearts [with] other people {to add to} {to deepen}
guānxīn biéren jiāshēn
关心 别人, 加深

towards other people 's recognition knowledge we
duì biéren de rènshi Wǒmen
对 别人 的 认识。 我们

{expend to limit} strength {to add to} {to deepen} towards
jìnli jiāshēn duì
尽力 加深 对

{younger brothers} {elder brothers} {elder sisters} {younger sisters}
dìxiong zǐmèi
弟兄 姊妹

' recognition knowledge also will generate revelation have some
de rènshi yě huì fāxiàn yǒuxiē
的 认识, 也 会 发现 有些

people had overcome {into submission} we exactly facing
rén céng kèfǔ wǒmen zhèng miànduì
人 曾 克服 我们 正 面对

's difficulties have ability {to help} us
de kùnnán yǒu nénglì bāngzhù wǒmen
的 困难, 有 能力 帮助 我们。

establishes deep thick friendships we [as] one group
Jiànlì shēnhòu yǒuyì Wǒmen yìqǐ
建立 深厚 友谊 我们 一起

[attend] meetings [everyone] not only mutually [acquainted]
cānjiā jùhuì dàjiā bùjǐn xiāngshí
参加 聚会, 大家 不仅 相识,

[moreover] even are good friends [aside from] meetings we
érqiě dōu shì hǎo péngyou Chúle jùhuì wǒmen
而且 都 是 好 朋友。 除了 聚会, 我们

also [as] one group {pass the time} {dispel [boredom]}
yě yìqǐ xiāoqiǎn
也 一起 消遣,

{participate in} have benefits [for] body {mind and heart} 's
cānyù yǒuyì shēnxīn de
参与 有益 身心 的

[activities] [frequently] [having social contact] towards us
huódòng Chángcháng lái wǎng duì wǒmen
活动。 常常 来往 对 我们

has what benefit places we can learn {to be able}
yǒu shénme yìchù ne Wǒmen néng xuéhuì
有 什么 益处 呢? 我们 能 学会

{each other} joyfully {to appreciate} {add to} deepen [each other]
hùxiāng xīnshǎng jiāshēn bǐcǐ
互相 欣赏, 加深 彼此

us between 's love establish deep thick 's friendships this [way]
zhījiān de ài jiànli shēnhòu de yǒuyì Zhèyàng
之间 的爱, 建立 深厚的 友谊。 这样,

{once it} dawns have people meet {arrive at} difficulties [other]
yídàn yǒu rén yùdào kùnnan qítā
一旦 有 人 遇到 困难, 其他

people then will {a hair} not still hesitating -ly stretch out
rén jiù huì háobù yóuyù de shēnchū
人 就 会 毫不 犹豫 地 伸出

helping hand [Proverbs] we with [congregation]
yuánshǒu Zhēnyán Wǒmen gēn huìzhòng
援手。 (箴言 17:17) 我们 跟 会众

inside [all] [members] [have social contact] not dividing
lǐ suǒyǒu chéngyuán lái wǎng bù fēn
里 所有 成员 来往, 不 分

males females old young this shows clearly we certainly solidly
nán-nǚ -lǎo-yòu zhè biǎomíng wǒmen quèshí
男女 老幼, 这 表明 我们 确实

[each other] {are concerned about} cherish [1 Corinthians]
bǐcǐ guānhuái Gēlín duō Qiánshū
“彼此 关怀”。 (哥林多 前书

12:25, 26)

with {are abiding by} {are doing} [God's] will 's people {to be}
Gēn zūnxíng Shàngdì zhǐyì de rén zuò
跟 遵行 上帝 旨意 的 人 做

friends is most good not passable 's at Jehovah's
péngyou shì zuìhǎo búguò de le Zài Yēhéhuá
朋友, 是 最好 不过 的 了。 在 耶和華

[Witnesses] at among you exactly can find
Jiànzhèngrén dāngzhōng nǐ jiù néng zhǎozhǎo
见证人 当中, 你 就 能 找着

this [type] 's people thousand {ten thousand} {must not} let
zhèyàng de rén qiānwàn búyào ràng
这样 的 人, 千万 不要 让

[any] thing obstruct hinder you with us
rènhé shì zǔ'ài nǐ gēn wǒmen
任何 事 阻碍 你 跟 我们

[having social contact] {only then} good
láiwang cái hǎo
来往 才 好。

meetings before after [with each other] [to have social contact]
Jùhuì qiánhòu bǐcǐ láiwang
■ 聚会 前后 彼此 来往

has what benefit places
yǒu shénme yìchù
有 什么 益处?

you [plan] what time {to come} [to attend] meetings
Nǐ dǎsuan shénme shíhòu lái cānjiā jùhuì
■ 你 打算 什么 时候 来 参加 聚会,

{to recognize} {to know} [once] { our } [congregation]
rènshi yíxià wǒmen de huìzhòng
认识 一下 我们 的 会众?

Madagascar
Mǎdǎjiāsījiā
马达加斯加

Norway
Nuówēi
挪威

Lebanon
Líbānèn
黎巴嫩

Italy
Yìdàlì
意大利

{ our } meetings have what inside contained
Wǒmen de Jùhuì Yǒu Shénme Nèiróng
 7 我们的聚会有什么内容? ^

early period [Christ] followers ' meetings {[of] main} importance
 Zǎoqī Jīdūtú de jùhuì zhǔyào
 早期 基督徒 的 聚会 主要

were [as] one group singing [songs] [praying]
 shì yìqǐ chàngshī dǎogào
 是 一起 唱诗、 祷告、

{loudly and clearly} reading [the Bible] and
 lǎngdú Shèngjīng hé
 朗读 圣经 和

{talking about} [explaining] scripture writings [1 Corinthians]
 jiǎngjiě jīngwén Gēlínduō Qiánshū
 讲解 经文。 (哥林多 前书

{ our } meetings with early period [Christ] followers
 14:26) Wǒmen de jùhuì gēn zǎoqī Jīdūtú
 我们的聚会 跟 早期 基督徒

' {are very} mutually similar
 de hěn xiāngsì
 的 很 相似。

raise provide based on [the Bible] 's solid {to use}
 Tígōng jīyú Shèngjīng de shíyòng
 提供 基於 圣经 的 实用

pointing leading [congregations] [usually] at [Saturday] or
 zhǐyǐn Huìzhòng tōngcháng zài xīngqīliù huò
 指引 会众 通常 在 星期六 或

[Sunday] assemble {to get up} {to come} {to listen to} one [mw]
 xīngqīrì jùjí qilai língtīng yí ge
 星期日 聚集 起来, 聆听 一个 30

[minutes] ' [Bible] [talk] [talk] helps
 fēnzhōng de Shèngjīng yǎnjiǎng yǎnjiǎng bāngzhù
 分钟 的 圣经 演讲, 演讲 帮助

hearing multitude {to understand} clearly [the Bible] with
 tīngzhòng míngbai Shèngjīng gēn
 听众 明白 圣经 跟

{ our } life living and time era has what
 wǒmen de shēnghuó hé shídài yǒu shénme
 我们的 生活 和 时代 有 什么

involvement relation hearing multitude will with speaking person
 guānxi tīngzhòng huì gēn jiǎngzhě
 关系, 听众 会 跟 讲者

[as] one group {turn [pages]} {to read} [the Bible] [talk]
 yìqǐ fānyuè Shèngjīng Yǎnjiǎng
 一起 翻阅 圣经。 演讲

concludes {gets tied up} {after ←} is one [hour] 's
 jiéshù hòu shì yì xiǎoshí de
 结束 后, 是 一 小时 的

["Watchtower"] study investigation class discussing one
 Shǒuwàngtái Yánjiū Bān tāolùn yì
 《守望台》 研究 班, 讨论 一

[written] piece [of] [The Watchtower] [study] edition 's [article]
 piān Shǒuwàngtái yándú bǎn de wénzhāng
 篇 《守望台》 研读 版 的 文章,

[all] persons all [may] raise hand {to make} answers this [mw]
 suǒyǒu rén dōu kěyǐ jǔshǒu zuòdá Zhèige
 所有 人 都 可以 举手 作答。 这个

study investigation class can help us at life living
yánjiū bān néng bāngzhù wǒmen zài shēnghuó
研究 班 能 帮助 我们 在 生活

upon {to comply with} {to use} [the Bible] 's [principles] in
shang yìngyòng Shèngjīng de yuánzé Zài
上 应用 圣经 的 原则。 在

same one week inside whole globe ten {ten thousands}
tóngyī zhōu lǐ quánqiú shí wàn
同一 周 里, 全球 十 万

{more than ←} {groups of} [congregations] all [study]
duō qún huìzhòng dōu yándú
多 群 会众 都 研读

mutually alike 's [articles]
xiāngtóng de wénzhāng
相同 的 文章。

raise { our } teaching guiding ability in week
Tíshēng wǒmen de jiàodǎo nénglì Zài zhōu
提升 我们 的 教导 能力 在 周

within we also [conduct] one time meeting this [mw]
zhōng wǒmen yě jǔxíng yí cì jùhuì zhèige
中 我们 也 举行 一 次 聚会, 这个

meeting {is divided into} three [mw] parts { first } part is
jùhuì fēn sān ge bùfēn Dì-yī bùfēn shì
聚会 分 三 个 部分。 第一 部分 是 30

[minutes] ' [congregation] studying scriptures class using
fēnzhōng de Huìzhòng Yánjīng Bān yǐ
分钟 的 会众 研经 班, 以

asking answering direction style [carried on] {to help} us
wèndá fāngshì jìnxíng bāngzhù wǒmen
问答 方式 进行, 帮助 我们

{to add to} {to deepen} towards [Bible] [principles] and
jiāshēn duì Shèngjīng yuánzé hé
加深 对 圣经 原则 和

[prophecies] 's [understanding] {second} part is [minutes]
yùyán de liǎojiě Dì-èr bùfēn shì fēnzhōng
预言 的 了解。 第二 部分 是 30 分钟

' **[Theocratic Ministry School]** we will beforehand review
de **Chuándào Xùnliànbān** Wǒmen huì yùxí
的 **传道训练班。** 我们 会 预习

[the Bible] 's [some] chapters [verses] {like that} afterwards at
Shèngjīng de yìxiē zhāngjié ránhòu zài
圣经 的 一些 章节, 然后 在

meeting time [with each other] mutually flow read scriptures
jùhuì shí bǐcǐ jiāoliú dújīng
聚会 时 彼此 交流 读经

hearts gotten {receiving [next]} is training class school students
xīndé Jiēzhe shì xùnliànbān xuésheng
心得。 接着 是 训练班 学生

doing brief 's class room practice exercises guiding teacher
zuò jiǎnduǎn de kètáng liànxí dǎoshī
做 简短 的 课堂 练习, 导师

will {comment on} school students ' showing revealing {to help}
huì pínglùn xuésheng de biǎoxiàn bāngzhù
会 评论 学生 的 表现, 帮助

school students {to raise} high {loudly and clearly} reading and
xuésheng tígāo lǎngdú hé
学生 提高 朗读 和

speaking words ' skills [1 Timothy] {third}
jiǎnghuà de jìqiǎo Tímótài Qiánshū Dì-sān
讲话 的 技巧。(提摩太 前书 4:13) 第三

part is [minutes] 's [Service Meeting] [through]
bùfen shì fēnzhōng de *Chuándào Gōngzuò Jùhuì* tōngguò
部分 是 30 分钟 的 *传道工作聚会*, 通过

[talks] {showings of} models and inquiring chats helps
yǎnjiǎng shìfàn hé fǎngtán bāngzhù
演讲、 示范 和 访谈 帮助

us having effectiveness -ly {to teach} {to guide} other people
wǒmen yǒuxiào de jiàodǎo biéren
我们 有效 地 教导 别人

[Bible] knowledge
Shèngjīng zhīshi
圣经 知识。

you come [to attend] { our } meetings {then will} not
Nǐ lái cānjiā wǒmen de jùhuì jiù bù
你 来 参加 我们 的 聚会, 就 不

difficultly see out [these] meetings raise provide excellent quality
nán kànchū zhèxiē jùhuì tígōng yōuzhì
难 看出 这些 聚会 提供 优质

's [Bible] education Isaiah book
de Shèngjīng jiàoyù Yísàiyàshū
的 圣经 教育。(以赛亚书 54:13)

Jehovah's [Witnesses] ' meetings have what
Yēhéhuá Jiànzhèngrén de jùhuì yǒu shénme
■ 耶和華 见证人 的 聚会 有 什么

inside contained

nèiróng
内容?

you [plan] [to attend] which one [mw] meeting

Nǐ dǎsuan cānjiā nǎ yí ge jùhuì
■ 你 打算 参加 哪 一 个 聚会?

New Zealand

Xīnxīlán

新西兰

Japan

Rìběn

日本

Uganda

Wūgāndá

乌干达

Lithuania

Lìtáowǎn

立陶宛

try {looking at}

Shìshi Kàn

试试 看

read meetings inside must {talk about} 's [material]

Dúdu jùhuì lǐ yào jiǎng de zīliào

读读 聚会 里 要 讲 的 资料,

leave {attention [on]} you [could] from [the Bible] learn to

liúyì nǐ kěyǐ cóng Shèngjīng xuédao

留意 你 可以 从 圣经 学到

what solid {to use} 's knowledge

shénme shíyòng de zhīshi

什么 实用 的 知识。

for what we for meetings {very well}
Wèishénme Wǒmen Wèi Jùhuì Hǎohǎo
 8 为什么 我们 为 聚会 好好

[dress up]

Dǎban

打扮? ^

Jehovah's [Witnesses] [attend] meetings times all [dress up]
 Yēhéhuá Jiànzhèngrén cānjiā jùhuì shí dōu dǎban
 耶和华 见证人 参加 聚会 时 都 打扮

getting orderly neat upright sober you have not have from this
 de zhěngqí duānzhuāng nǐ yǒu méiyǒu cóng běn
 得 整齐 端庄, 你 有 没有 从 本

[brochure] 's pictures [mw] seen out this point for what
 cèzi de túpiàn kànchū zhèi diǎn ne Wèishénme
 册子的 图片 看出 这点 呢? 为什么

we this [so] {[as] important} view selves ' clothes worn
 wǒmen zhème zhòngshì zìjǐ de yīzhuó
 我们 这么 重视 自己的 衣着

[way of dressing]

dǎban ne
 打扮 呢?

{to show} clearly we [respect] [God] [God]
 Biǎomíng wǒmen zūnzhòng Shàngdì Shàngdì
 表明 我们 尊重 上帝 上帝

{looking at} people certainly solidly {will not} only {look at}
 kàn rén quèshí búhuì zhǐ kàn
 看 人 确实 不会 只 看

outside appearance [1 Samuel] [but] we
wàibiǎo Sāmǔ'ěrjì Shàng Dànshì wǒmen
外表。 (撒母耳记 上 16:7) 但是, 我们

assemble {to get up} {to come} {to worship} [God] times even
jùjí qilai chóngbài Shàngdì shí dōu
聚集 起来 崇拜 上帝 时, 都

{[with] inner feelings} heart thirst hope towards [God] and
zhōngxīn kěwàng duì Shàngdì hé
衷心 渴望 对 上帝 和

[Christ] follower {younger brothers} {elder brothers}
Jīdūtú dìxiong
基督徒 弟兄

{elder sisters} {younger sisters} {to express} {to show} [respect]
zǐmèi biǎoshì zūnzhòng
姊妹 表示 尊重。

{[as] one} kind coming {to say} one [mw] person {going up to}
Yībān lái shuō yí ge rén shàng
一般 来 说, 一 个 人 上

law court {to see} law officeholder think {must be} will [because of]
fǎtíng jiàn fǎguān xiǎngbì huì yīnwèi
法庭 见 法官, 想必 会 因为

[respecting] { his } [status] thus leave {attention [on]} self 's
zūnzhòng tā de shēnfēn ér liúyì zìjǐ de
尊重 他的 身份 而 留意 自己的

[way of dressing] same [way] we meetings times clothes worn
dǎban Tóngyàng wǒmen jùhuì shí yīzhuó
打扮。 同样, 我们 聚会 时 衣着

upright sober [appropriate] also can show clearly selves
duānzhuāng déti yě néng biǎomíng zìjǐ
端庄 得体, 也 能 表明 自己

[respect] [judges] whole earth 's Lord Jehovah [God]
zūnzhòng shěnpàn quándì de Zhǔ Yēhéhuá Shàngdì
尊重 “审判 全地 的 主” 耶和華 上帝，

[respect] used {to come} {to worship} him 's place
zūnzhòng yòng lái chóngbài tā de chùsuǒ
尊重 用来 崇拜 他 的 处所。

[Genesis]
Chuàngshìjì
(创世记 18:25)

back {to reflect} out we maintain {abide by} 's standards
Fǎnyìng chū wǒmen chíshǒu de biāozhǔn
反映 出 我们 持守 的 标准

[the Bible] admonishes encourages [Christ] followers clothes worn
Shèngjīng quànmiǎn Jīdūtú yīzhuó
圣经 劝勉 基督徒 衣着

{must be} upright sober back reflecting healthy whole 's thinking
yào duānzhuāng fǎnyìng jiànquán de sīxiǎng
要 “端庄， 反映 健全 的 思想”，

well with respecting [serving] [God] 's people this [mw]
hǎo gēn jìngfèng Shàngdì de rén zhèige
好 跟 敬奉 上帝 的 人 这个

[identity] mutually {to match} [1 Timothy]
shēnfēn xiāngchēn Tímótài Qiánshū
身份 相称。 (提摩太 前书 2:9, 10)

clothes worn upright sober [is meaning] {will not} {put on}
Yīzhuó duānzhuāng yìwèizhe búhuì chuān
衣着 “端庄”， 意味着 不会 穿

extravagant luxurious or sexual feeling exposing revealing 's
shēhuá huò xìnggǎn bàolù de
奢华 或 性感 暴露 的

clothes attire causing people {to fix on [with]} eyes we have
fú Zhuāng lìng rén zhù mù Wǒmen yǒu
服装 令 人 注目。 我们 有

healthy whole 's thinking then will choose [some]
jiànquán de sīxiǎng jiù huì xuǎnzé yìxiē
“健全 的 思想”， 就 会 选择 一些

beautiful looking [tasteful] 's clothing {will not} clothes worn not
měiguān dàfang de yīfu búhuì yīzhuó bù
美观 大方 的 衣服， 不会 衣着 不

{in good order} or {put on} strange attire bizarre clothes
zhěng huò chuān qí Zhuāng - yìfú
整 或 穿 奇装 异服。

{according to} above related [Bible] [principles] {coming}
Àn shàngshù Shèngjīng yuánzé lái
按 上述 圣经 原则 来

{to dress up} we [can] have [many] choices {will not}
dǎban wǒmen kěyǐ yǒu xǔduō xuǎnzé búhuì
打扮， 我们 可以 有 许多 选择， 不会

lose away [personal] style we [dress up] getting
shīqù gèrén fēnggé Wǒmen dǎban de
失去 个人 风格。 我们 打扮 得

beautiful looking [appropriate] then not [needing] one word
měiguān déti jiù búyòng yīyán -
美观 得体， 就 不用 一言

one phrase also can glorify [God] for { our }
yīyǔ yě néng róngyào Shàngdì wèi wǒmen de
一语 也 能 “荣耀 上帝” “为 我们 的

saving lord [God] 's teaching increase [glory] Titus book
Jiùzhǔ Shàngdì de jiàoxùn zēngguāng Tíduōshū
救主 上帝 的 教训 增光”。 (提多书

[1 Peter] we meet times clothes worn
Bǐdé Qiánsū Wǒmen jùhuì shí yīzhuó
2:10; 彼得 前书 2:12) 我们 聚会 时 衣着

upright sober [appropriate] also will let other people feel getting
duānzhuāng déti yě huì ràng biéren juéde
端庄 得体, 也 会 让 别人 觉得

worshipping Jehovah is beautiful good 's matter
chóngbài Yēhéhuá shì měihǎo de shì
崇拜 耶和華 是 美好 的 事。

{do not} [because of] clothes worn thus not dare {to arrive at}
Búyào yīnwei yīzhuó ér bùgǎn dào
不要 因为 衣着 而 不敢 到

[Kingdom] [Hall] [to attend] meetings clothes worn
Wángguó Jùhuìsuǒ cānjiā jùhuì Yīzhuó
王国 聚会所 参加 聚会。 衣着

only {need to be} tidy clean [tasteful] [appropriate] then {all right}
zhǐyào zhěngjié dàfang déti jiù xíng
只要 整洁、 大方 得体 就 行

{to completion} {do not} [need to be] {held high} expensive or
le búyòng ángguì huò
了, 不用 昂贵 或

past portion [exquisite]
guōfèn kǎojiū
过分 考究。

we worship [God] times clothes worn [appropriate]
Wǒmen chóngbài Shàngdì shí yīzhuó détǐ
■ 我们 崇拜 上帝 时 衣着 得体

for what ten portions weighty needed
wèishénme shífēn zhòngyào
为什么 十分 重要?

relating to clothes worn [way of dressing] [the Bible] has
Guānyú yīzhuó dǎban Shèngjīng yǒu
■ 关于 衣着 打扮, 圣经 有

what [principles]
shénme yuánzé
什么 原则?

Iceland	Mexico	Guinea Bissau	Philippines
Bīngdǎo	Mòxīgē	Jīnèiyà -Bǐshào	Fēilǜbīn
冰岛	墨西哥	几内亚 比绍	菲律宾